

Nishinomiya City News

October 2022

18th Year, No. 253 (Since August 2006)


NIA Volunteer Translators Group

TEL: 0798-32-8680/8676

Email: nia@nishi.or.jp

This newsletter is a partial translation from the September, 25th issue of 'Nishinomiya Municipal Bulletin.'
We will be glad to help you seek further information about events or notices announced here.

NEW SUPPORT PROGRAM FOR CHILD REARING HOUSEHOLD

New support program for child rearing households starts from Jan., 2023, **child medical expense benefit will be expanded to high school students.** School children from the 4th grade to junior high school with the conditions, plus, high school students can receive the benefit (available from Jan. 2023) Check the following site 

For more information H.P.No.24109048
 For inquiries contact Medical Pension Division (0798-35-3131)

Families with school students of the age of 0 to 15 can receive some economic aid.

All school students under junior high school can get one of the benefits found on the City's homepage.

For inquiries contact General Affairs Division of Children Support (0798-35-3754) H.P.No.19759770

No needs for application form for all the three subsidies.

Those who have not transferred registered address due to domestic violence and others need to apply by Nov.11 (For inquiries Visit H.P.)



LET'S PLAY SPORTS !!

Oct. 10 is Sports Day! Let's take this occasion to play sports

Municipal gymnasiums in respective districts • Nishinomiya Sports

Center

On "Sports Day", Oct. 10 (Mon., nat'l holiday), all district gymnasiums and the Nishinomiya Sports Center will be open to the public for free from 9:00am to 5:00pm.

Municipal District gymnasiums (for inquiries, call each gym)

At each district municipal gymnasium, you can play quarter-tennis, badminton, and table tennis. *Matsubara Gymnasium will open its training room and running track for free.

[How to Apply] On the day of the event, application will be accepted 15 minutes prior to the start of each activity at respective gymnasium,

* Equipment can be rented free of charge (bring your own indoor shoes, etc.)

* Please contact each gymnasium to check the starting time of each activity.

Municipal Gymnasiums	Telephone Number
Central Gymnasium Annex	0798-67-0771
Imazu Gymnasium	0798-48-4828
Naruo Gymnasium	0798-46-1333
Kobu Gymnasium	0798-52-5293
Kita Shukugawa Gymnasium	0798-70-2222
Matsubara Gymnasium	0798-33-3878
Ryutsu Higashi Gymnasium	078-903-3801
Shiose Gymnasium	0797-62-2565

Nishinomiya Sports Center (0798-73-7581)

[Open Facilities • Application not required]

Sports Activities	Time Limit (1 act/person)	Max. Capacity	you bring
Exercise Machine	2 hours	20 people	indoor shoes
Table Tennis	1 hour	4 tables (max. 4 / table)	indoor shoes,
Golf Driving Range	1 hour	7 people	Golf clubs

*Junior high school students and under are required to be accompanied by a guardian.

*Circuit time starts at 10:00am and 2:00pm

The Nishinomiya Sports Center usually offers the above facility for a fee and hold various programs.

For details, check the Nishinomiya Sports Center website.



HEALTH COLUMN (September)

City's screening tests finds cancers in large intestines of about 40 citizens per year

The most common cause of death in the City is cancer. City conducts screening tests for stomach, colorectal, lung, breast, and cervical cancers, serving cervical cancer screening tests for women 20 ages or older and most other cancer screening tests for people 40 ages or older. As for the eligibility and costs, refer to the column of "Medical checkups in October." Those eligible people are advised to take this opportunity to have cancer screening tests.

- If the screening test result recommends you take detailed examinations, please undergo them at medical institutions.

- If you have any symptoms, please see a doctor as soon as possible instead of having screening tests.

For inquiries, contact Health Promotion Division at 0798-35-3127.



MODERNISM EVENT AMONG HANSHIN AREAS

Rediscovering the charms by knowing, seeing, and touring the creative beauty inherited to the present

We, Hanshin Area Brand Transmission Council, including Nishinomiya City will hold an event which holds the fascination of Hanshin Area Modernism. For details and application forms, please see the city website.

Modernism Quiz Pilgrimage

Digital Stamp Rally will be held at spots related to modernism in Hanshin Area. Challenge the quiz and apply for the present lottery!

[Term] from Oct.15 (Sat) to Dec.11 (Sun)

[Spot] Koshien Kaikan(Tosakicho) Tekisui Museum(Ashiya)

City) etc.

Hanshin Modernism Seminar (Application Required)

[Date and Time] from 9:45 am on Oct 15 (Sat)

[Site] Ashiya Civic Center (Ashiya City)

Town Walking Bus Tour (Application Required)

[Date and time] from 12:30pm on Nov.4 (Fri)

[Tour Fee] ¥2,000

[Inquiries] Urban Brand Transmission Division (0798-35-3071) HP:4779981



EASY WEB APPLICATION FOR AN ACCOUNT TRANSFER

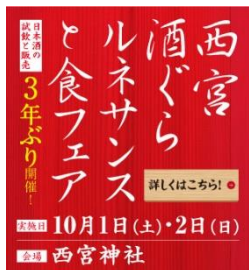


The City newly adds five items where you can apply for an account transfer along with the already introduced municipal inhabitant tax from October 3. You can designate the withdrawal

account at the bank you choose, online by PC/laptop or your smartphone without taking the account transfer request form to the city hall or the bank counter. Use the convenient account transfer opportunity. Check each website for details.

Banks available Mitsuimitomo Bank, Mizuho Bank, Risona Bank, Kansaimirai Bank, Amagasaki Shinkin Bank, Yucho Bank

Items added from 10/3	Website from 10/3	Department in charge
National health insurance premium	93271021	National Health Insurance Premium Division(35-3156)
Medical insurance premiums for the late-stage elderly	84073221	Medical Insurance for Senior Citizens Division(35-3110)
Long-term care insurance premium	92759227	Senior Citizens Nursing Care Division(35-3148)
Nursery school childcare fee	66335767	Nursery Schools Admission Division(35-3161)
After-school Child Rearing Center fee	44657190	After School Child Rearing Center Division(35-3659)



Oct. 1 and 2
Returning after 3 years!
NISHINOMIYA SAKAGURA (SAKE BREWERY) RENAISSANCE AND FOOD FAIR
The "Nishinomiya Sakagura Renaissance and Food Fair", where you can experience the sake culture of

Nishinomiya and enjoy sake tasting, will be held. Please visit the event.

[When] Oct. 1 (Sat), noon-5:00 pm/Oct. 2 (Sun), 10:00 am-4:00 pm

[Where] Nishinomiya Shrine

The event will be cancelled in case of bad weather.

Free admission

*Admission may be restricted in case of congestion.

For details, use this QR code.



Opening ceremony: Oct. 1 (Sat), from noon

Kagami-biraki (sake barrel opening) in front of the worship hall and a toast together with about 300 visitors (first-come-

first-served basis)

Parade celebrating the Shinshu bansen (ships carrying newly brewed sake) competition

Oct. 1 (Sat), from 1:00 pm (Parades will take place several times on both days.)

The parade recreates the traditional street procession of the Edo period celebrating the departure of the ships delivering newly brewed sake.

Sake tasting, with the participation of eight sake breweries from Nishinomiya (Payment required for products and tasting.)

Parallel event

Nishinomiya Sake School opening ceremony special lecture at Nishinomiya Shrine Hall

Japan Heritage: Sake and the History of Nishinomiya

[When] Oct. 1 (Sat), from 2:00 pm (Doors open at 1:40 pm)

[Capacity] 100 people

Seats are first-come, first-served.

[Inquiries] Nishinomiya Sakagura Renaissance and Food Fair Executive Committee 0798-33-1238, in the Nishinomiya Chamber of Commerce)

ART FESTIVAL IN THE OPEN AIR



"Art Festival in the open air" will be held, which is a performance event with the theme "Friends." We would love for you to come there.

[Date/Time] October 8(Sat), 9(Sun) 10:00am - 5:00pm

※On 9th, exhibition only

[Place] The main building of Hankyu Nishinomiya Gardens, 4F Sky Garden Admission Free

For more information here



- "Elementary school student Poems" The performance of Calligraphy and Painting On 8th (Sat) 10:30am, 12:00am, 2:00pm, 3:30pm ~ Production of Artworks

The students whose poems are selected, and the artists will work together to represent those on a large panel.

- "Elementary school student Poems" 1349 works of all entries will be exhibited.

On 8th(Sat), 9th(Sun) 10:00am to 5:00pm

- "Art experience Corner" On 8th(Sat) 10:00am to 5:00pm We will work to product Original Instrument, masks to dress up in costume. Partial cost for materials.

Other activities include a photography experience, art flag display, consultation on how to write poems, and a gift of the square card by the artist.

[Inquiry] Nishinomiya City Foundation for the Promotion of Culture (0798-33-3146)